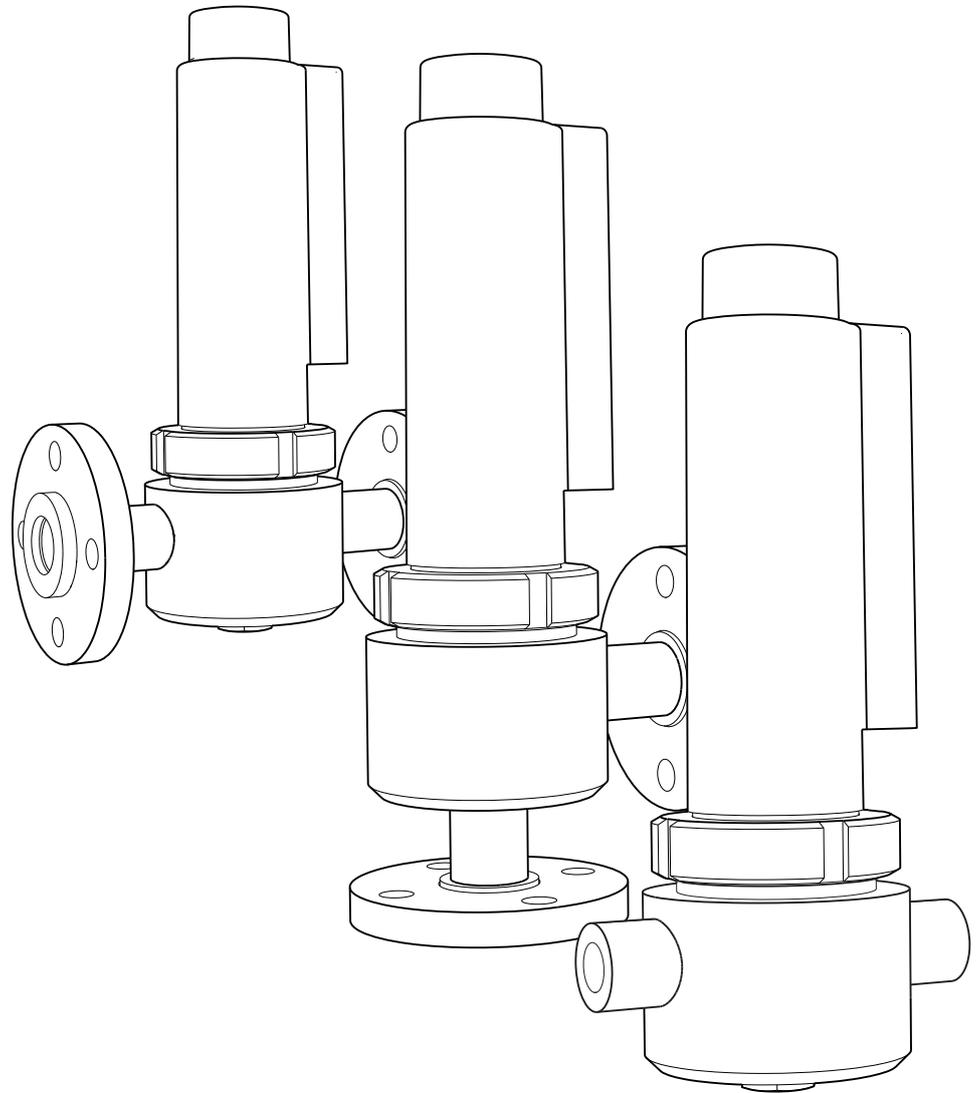


Manual de instrucciones

Flowfit CPA240

Cámara de flujo para sensores de 12 mm



Índice de contenidos

1	Sobre este documento	4
1.1	Advertencias	4
1.2	Símbolos utilizados	4
1.3	Símbolos en el equipo	4
2	Instrucciones básicas de seguridad	5
2.1	Requisitos que debe cumplir el personal	5
2.2	Uso previsto	5
2.3	Seguridad en el lugar de trabajo	5
2.4	Funcionamiento seguro	5
2.5	Seguridad del producto	6
3	Descripción del producto	7
3.1	Versión en acero inoxidable	7
3.2	Versión en PVDF	8
4	Recepción de material e identificación del producto	9
4.1	Recepción de material	9
4.2	Alcance del suministro	9
4.3	Identificación del producto	9
5	Instalación	11
5.1	Condiciones de instalación	11
5.2	Montaje del portasondas	14
5.3	Montaje del sensor	16
5.4	Verificación tras la instalación	21
6	Mantenimiento	22
6.1	Limpieza del portasondas	22
6.2	Detergente	22
7	Reparación	23
7.1	Piezas de repuesto	23
7.2	Devolución	23
7.3	Eliminación	23
8	Accesorios	24
8.1	Sensores (selección)	24
8.2	Cable de medición	24
8.3	Depósito de suministro de KCl	25
9	Datos técnicos	26
9.1	Entorno	26
9.2	Proceso	26
9.3	Estructura mecánica	26
	Índice alfabético	28

1 Sobre este documento

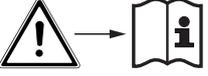
1.1 Advertencias

Estructura de la información	Significado
 PELIGRO Causas (/consecuencias) Consecuencias del no cumplimiento (si procede) ▶ Medida correctiva	Este símbolo le alerta ante una situación peligrosa. No evitar dicha situación peligrosa puede provocar lesiones muy graves o accidentes mortales.
 ADVERTENCIA Causas (/consecuencias) Consecuencias del no cumplimiento (si procede) ▶ Medida correctiva	Este símbolo le alerta ante una situación peligrosa. No evitar dicha situación peligrosa puede provocar lesiones muy graves o accidentes mortales.
 ATENCIÓN Causas (/consecuencias) Consecuencias del no cumplimiento (si procede) ▶ Medida correctiva	Este símbolo le alerta ante una situación peligrosa. No evitar dicha situación puede implicar lesiones leves o de mayor gravedad.
AVISO Causa/situación Consecuencias del no cumplimiento (si procede) ▶ Acción/nota	Este símbolo le avisa sobre situaciones que pueden derivar en daños a la propiedad.

1.2 Símbolos utilizados

Símbolo	Significado
	Información complementaria, sugerencias
	Permitido o recomendado
	No admisible o no recomendado
	Referencia a la documentación del equipo
	Referencia a páginas
	Referencia a gráficos
	Resultado de un paso

1.3 Símbolos en el equipo

Símbolo	Significado
	Referencia a la documentación del equipo

2 Instrucciones básicas de seguridad

2.1 Requisitos que debe cumplir el personal

- La instalación, la puesta en marcha, las operaciones de configuración y el mantenimiento del sistema de medición solo deben ser realizadas por personal técnico cualificado y formado para ello.
- El personal técnico debe tener la autorización del jefe de planta para la realización de dichas tareas.
- El conexionado eléctrico solo debe ser realizado por un técnico electricista.
- Es imprescindible que el personal técnico lea y comprenda el presente Manual de instrucciones y siga las instrucciones comprendidas en el mismo.
- Los fallos en los puntos de medición únicamente podrán ser subsanados por personal autorizado y especialmente cualificado para la tarea.

 Es posible que las reparaciones que no se describen en el Manual de instrucciones proporcionado deban realizarse directamente por el fabricante o por parte del servicio técnico.

2.2 Uso previsto

El portasondas está diseñado para la instalación de sensores de 12 mm con un acoplamiento Pg 13.5 (longitud: 120 mm) en tuberías. Gracias a su diseño, se puede hacer funcionar en sistemas presurizados.

El portasondas está diseñado exclusivamente para usarse en productos líquidos.

Utilizar el equipo para una aplicación distinta a las descritas implica poner en peligro la seguridad de las personas y de todo el sistema de medición y, por consiguiente, está prohibido.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños debidos a un uso indebido del equipo.

2.3 Seguridad en el lugar de trabajo

Como usuario, usted es el responsable del cumplimiento de las siguientes condiciones de seguridad:

- Prescripciones de instalación
- Normas y disposiciones locales

2.4 Funcionamiento seguro

Antes de la puesta en marcha el punto de medición:

1. Verifique que todas las conexiones sean correctas.
2. Asegúrese de que los cables eléctricos y conexiones de mangueras no estén dañadas.
3. No opere con ningún producto que esté dañado y póngalo siempre a resguardo para evitar la operación involuntaria del mismo.
4. Etiquete los productos dañados como defectuosos.

Durante la operación:

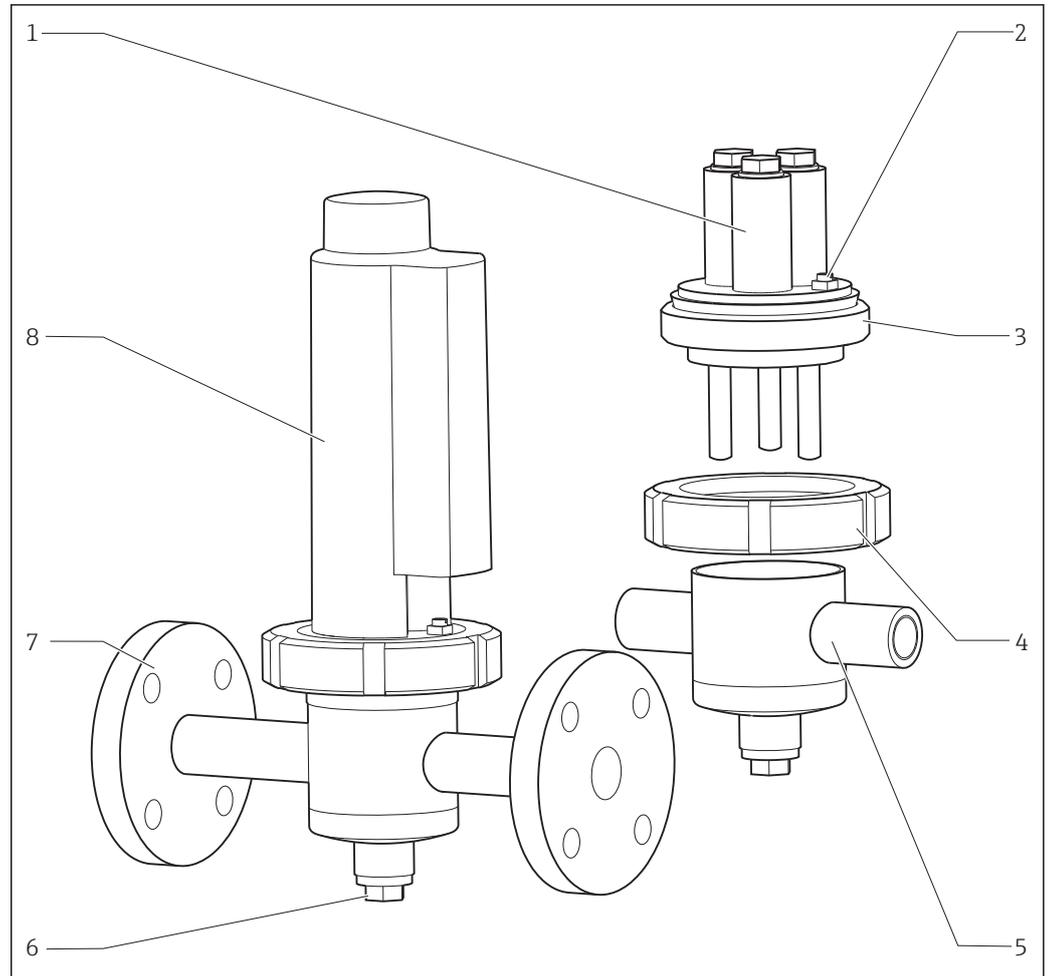
- ▶ Si no se pueden subsanar los fallos:
es imprescindible dejar los productos fuera de servicio y a resguardo de una operación involuntaria.

2.5 Seguridad del producto

El equipo se ha diseñado conforme a los requisitos de seguridad más exigentes, se ha revisado y ha salido de fábrica en las condiciones óptimas para que funcione de forma segura. Se cumplen todos los reglamentos pertinentes y normas internacionales.

3 Descripción del producto

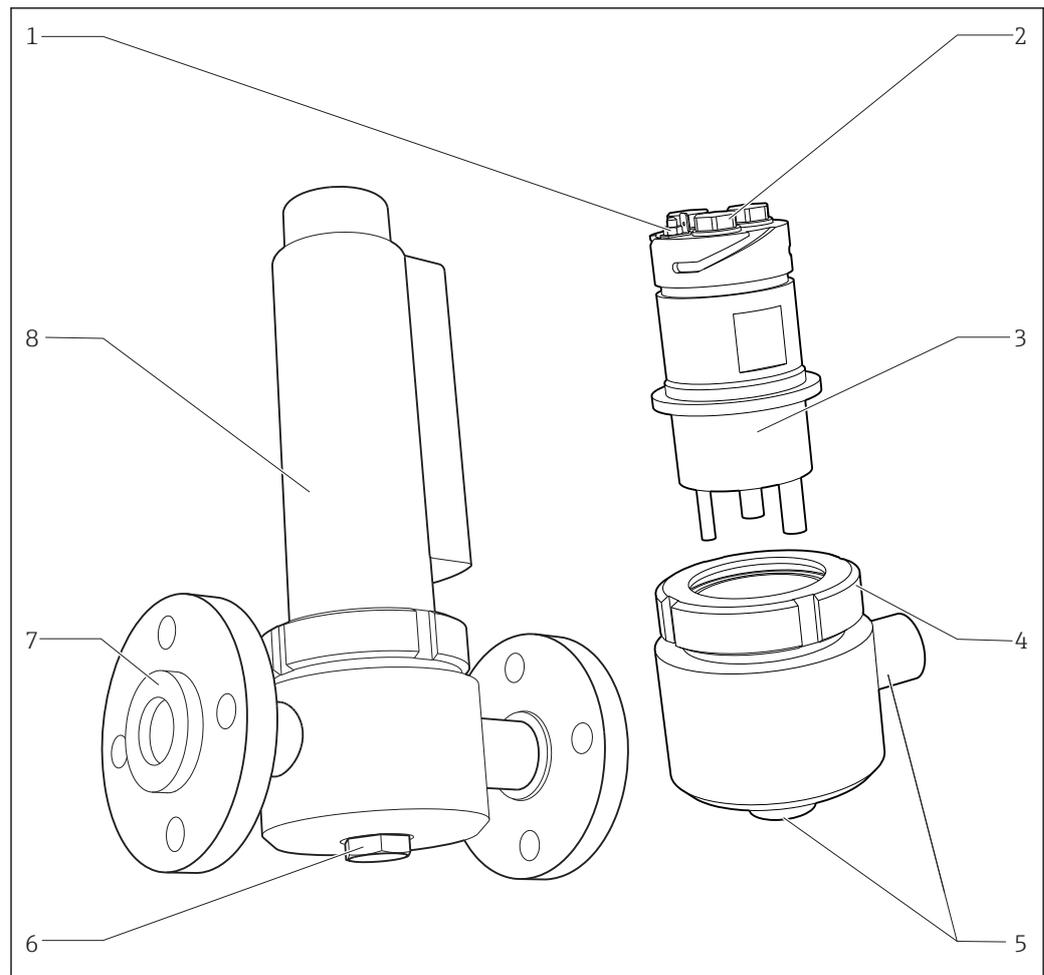
3.1 Versión en acero inoxidable



1 Versiones en acero inoxidable

- 1 3 ranuras para el montaje de sensores
- 2 Conexión para la igualación de potenciales (PML, potential matching connection)
- 3 Soporte para sensor
- 4 Tuerca de unión
- 5 Conexión a proceso, versión A, con rosca NPT $\frac{1}{2}$ "
- 6 Tornillo de drenaje
- 7 Conexión a proceso, versión A, con brida fija
- 8 Cubierta de protección

3.2 Versión en PVDF



A0039011

2 Versiones de PVDF

- 1 Conexión para la igualación de potenciales (PML, potential matching connection)
- 2 3 ranuras para el montaje de sensores
- 3 Soporte para sensor
- 4 Tuerca de unión
- 5 Conexión a proceso, versión B, con rosca NPT $\frac{1}{2}$ "
- 6 Tornillo de drenaje
- 7 Conexión a proceso, versión A, con brida loca
- 8 Cubierta de protección

4 Recepción de material e identificación del producto

4.1 Recepción de material

1. Verificar que el embalaje no esté dañado.
 - ↳ Notifique al suministrador cualquier daño en el embalaje. Guarde el embalaje dañado hasta que se haya resuelto la cuestión.
2. Verificar que los contenidos no estén dañados.
 - ↳ Notifique al suministrador cualquier daño en el contenido de la entrega. Guarde los productos dañados hasta que se haya resuelto la cuestión.
3. Verifique que el suministro esté completo y que no falte nada.
 - ↳ Compare la documentación de entrega del pedido.
4. Empaquetar el producto para su almacenamiento y transporte de forma que esté protegido contra impactos y la humedad.
 - ↳ El embalaje original ofrece en este sentido la mejor protección. Asegúrese de cumplir con las condiciones ambientales admisibles.

Si tiene preguntas, póngase en contacto con su proveedor o con su centro de ventas local.

4.2 Alcance del suministro

El alcance del suministro comprende:

- La versión solicitada de la de portasondas
- Manual de instrucciones

4.3 Identificación del producto

4.3.1 Placa de identificación

La placa de identificación le proporciona la siguiente información sobre su equipo:

- Identificación del fabricante
- Código de producto
- Código ampliado de producto
- Número de serie
- Condiciones de proceso y ambientales
- Información y avisos de seguridad

- ▶ Compare la información de la placa de identificación con la de su pedido.

4.3.2 Identificación del producto

Página de producto

www.endress.com/cpa240

Interpretación del código de pedido

Encontrará el código de producto y el número de serie de su producto en los siguientes lugares:

- En la placa de identificación
- En los albaranes

Obtención de información acerca del producto

1. Vaya a www.es.endress.com.
2. Llame a la búsqueda del sitio (lupa).
3. Introduzca un número de serie válido.
4. Realice la búsqueda.
 - ↳ La estructura del producto se muestra en una ventana emergente.
5. Haga clic en la imagen del producto de la ventana emergente.
 - ↳ Se abre una nueva **Device Viewer** ventana. Toda la información relacionada con su equipo se muestra en esta ventana, así como la documentación del producto.

4.3.3 Certificados y homologaciones**Directiva sobre equipos a presión 2014/68/UE**

El portasondas ha sido fabricado de acuerdo a las buenas prácticas de ingeniería según el artículo 4, párrafo 3 de la Directiva 2014/68/EU, sobre equipos presurizados, y por lo tanto no requiere la etiqueta CE.

Certificado de inspección

Se proporciona un certificado de ensayo 3.1 conforme con la norma EN 10204 que depende de la versión (→ Product Configurator en la página de producto).

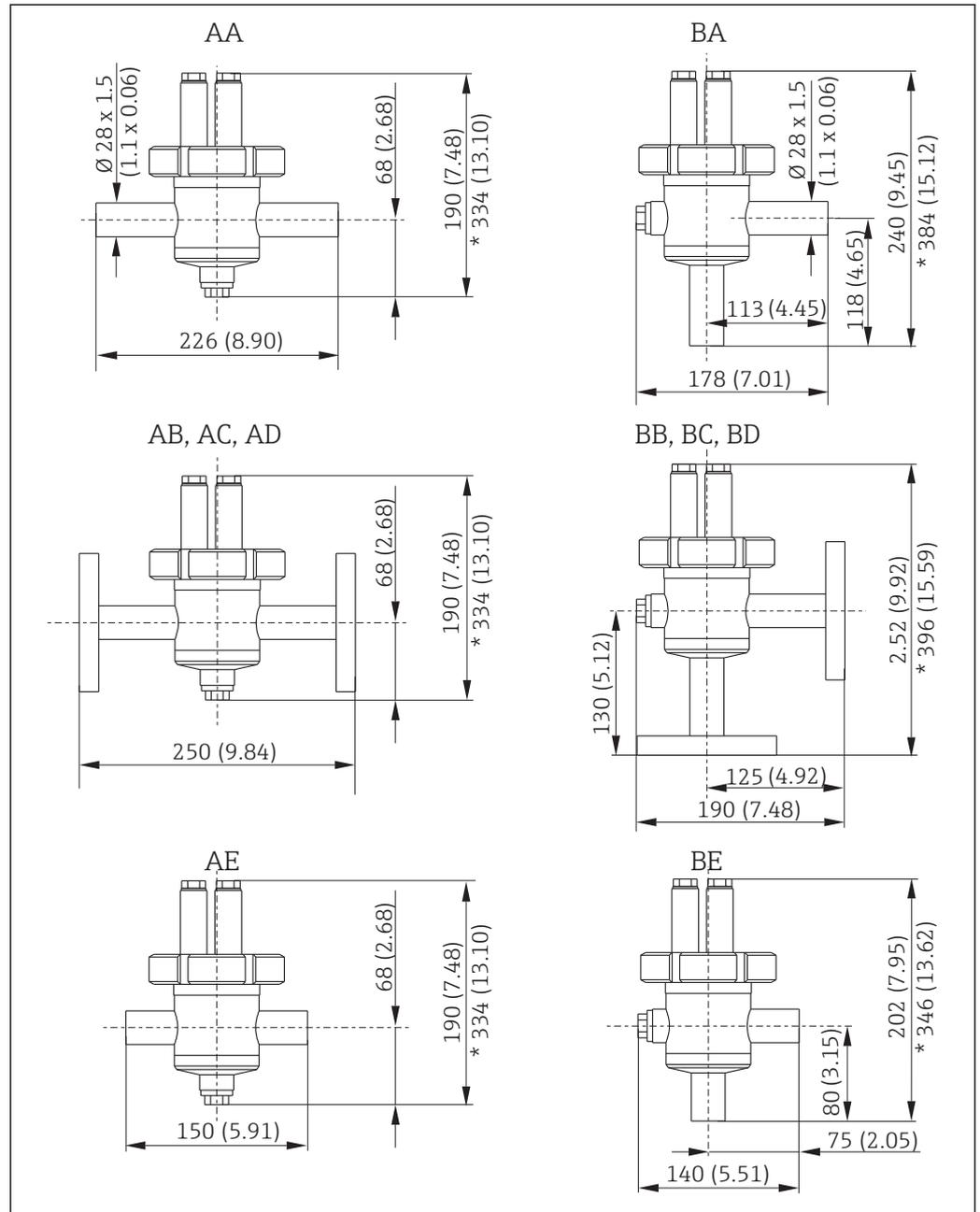
4.3.4 Dirección del fabricante

Endress+Hauser Conducta GmbH+Co.KG
Dieselstraße 24
D-70839 Gerlingen

5 Instalación

5.1 Condiciones de instalación

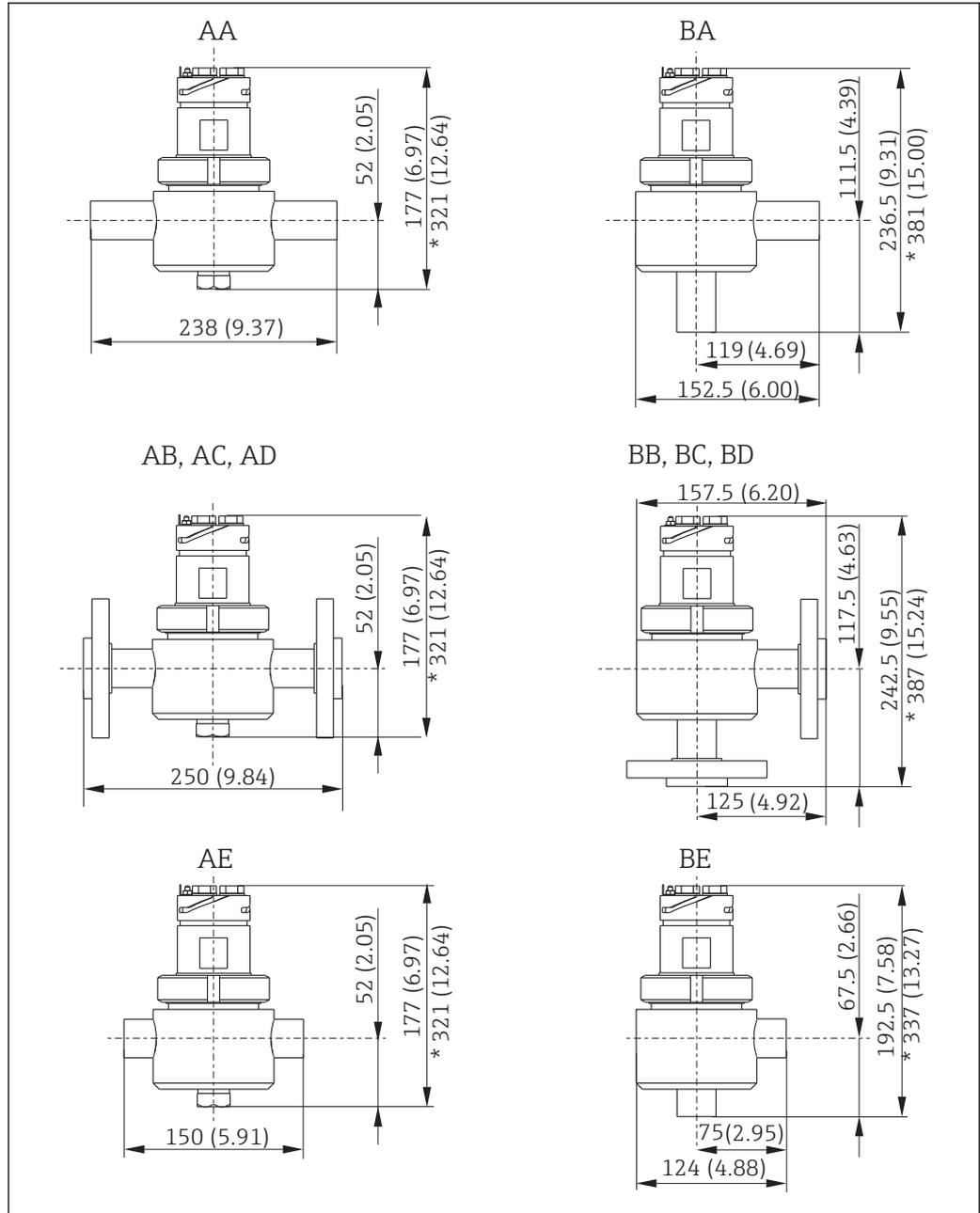
5.1.1 Medidas



A0037603

3 Versión en acero inoxidable, medidas en mm (in)

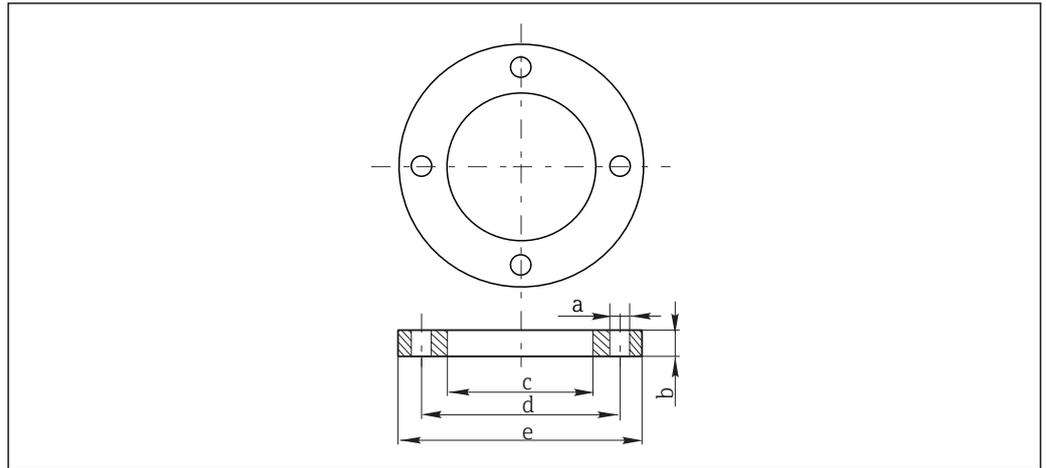
* Con cubierta de protección



A0039014

4 Versión en PVDF, medidas en mm (in)

* Con cubierta de protección



5 Medidas de la brida, → Tabla

	Versión del portasondas en acero inoxidable			Versión del portasondas en PVDF		
	DN25 PN16	ANSI 1" 150 lbs	JIS 10K 25A	DN25 PN16	ANSI 1" 150 lbs	JIS 10K 25A
a [mm (in)]	14 (0.55)	16 (0.63)	19 (0.75)	14 (0.55)	16 (0.63)	19 (0.75)
b [mm (in)]	14 (0.55)	14 (0.55)	14 (0.55)	14 (0.55)	14 (0.55)	14 (0.55)
c [mm (in)]				42 (1.65)	42 (1.65)	42 (1.65)
d [mm (in)]	85 (3.35)	79 (3.11)	90 (3.54)	85 (3.35)	79 (3.11)	90 (3.54)
e [mm (in)]	115 (4.53)	108 (4.25)	125 (4.92)	115 (4.53)	115 (4.53)	125 (4.92)
Tornillos	M12	M12	M16	M12	M12	M16
Orificios	4	4	4	4	4	4

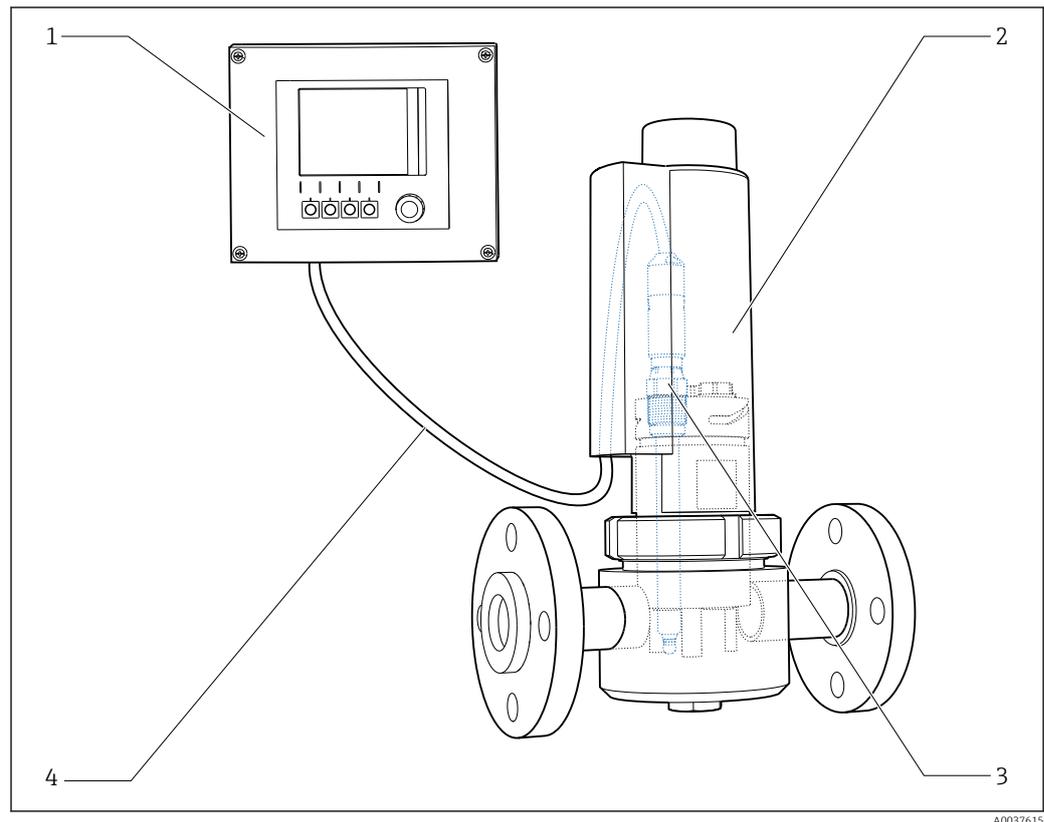
5.1.2 Sistema de medición

Un sistema de medición completo incluye:

- Cámara de flujo Flowfit CPA240
- 1-3 sensores de 12 mm, combinados de pH/redox o de temperatura, p. ej., CPS11D, CPS12D
- 1-3 cables de medición, p. ej., CYK10 o CPK9
- Transmisor, p. ej., transmisor a cuatro hilos Liquiline

Opcional:

- Cable de expansión, p. ej., CYK11
- Caja de conexiones, p. ej., VBM



6 Ejemplo de un sistema de medición (no se ilustran el proceso ni las conexiones a proceso)

- 1 Transmisor CM442
- 2 Cámara de flujo Flowfit CPA240, aquí en la versión de PVDF
- 3 Sensor de pH CPS11D
- 4 Cable del sensor CYK10

5.2 Montaje del portasondas

⚠ ADVERTENCIA

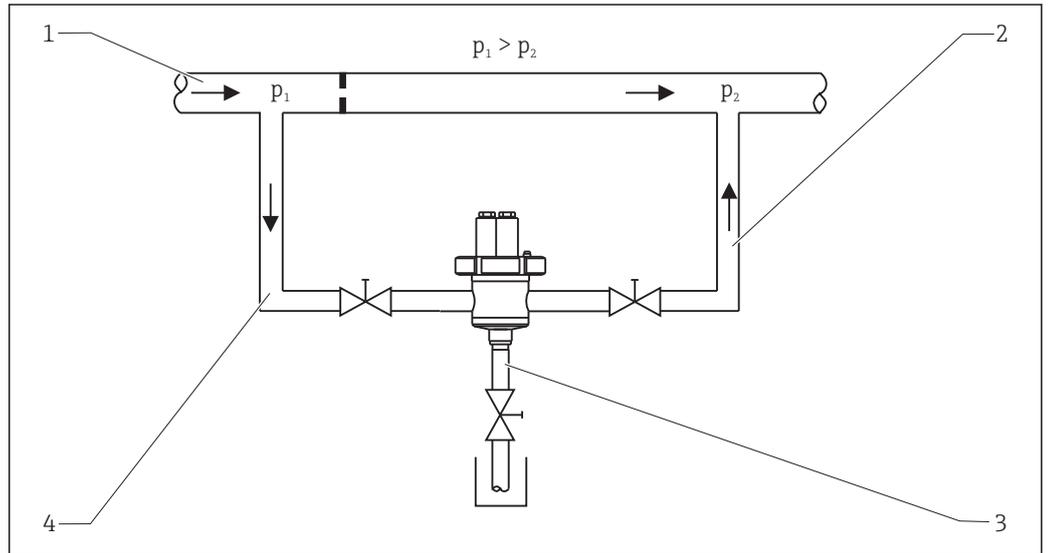
Riesgo de lesiones debido a alta presión, alta temperatura o productos químicos peligrosos si se producen fugas de producto en el proceso.

- ▶ No supere la presión de proceso máxima admisible.
- ▶ Antes de instalar y retirar el portasondas, despresurice el sistema.
- ▶ Compruebe que el sellado de la junta de proceso sea hermético (sin fugas).

Instale el portasondas en una posición en la que la tubería no se pueda llegar a quedar seca. Es preferible llevar a cabo la instalación en el bypass y no en la tubería de proceso, ya que el bypass se puede cerrar sin interrumpir el proceso. Así se pueden hacer mediciones,

tomar muestras y efectuar el mantenimiento del sensor sin tener que interrumpir el proceso.

1. Cierre la tubería y despresurícela.
2. Instale el portasondas en la tubería a través de la conexión a proceso. Compruebe que en las ranuras del soporte para sensor haya instalados sensores o los tapones ciegos correspondientes.
3. Abra la válvula de corte y compruebe que el sellado sea hermético (sin fugas).

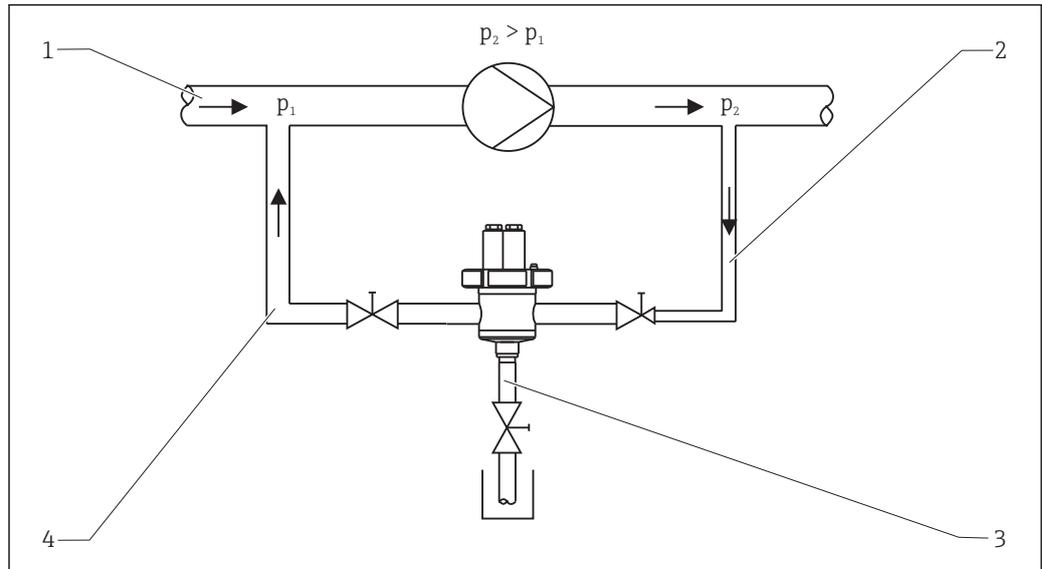


A0037617

7 Bypass de la tubería

- 1 Tubería de proceso
- 2 Conducto de bypass DN 25
- 3 Salida, conducto para la toma de muestras
- 4 Conducto de bypass DN 25

Una placa de orificio situada en la tubería de proceso crea la presión necesaria para que el producto circule a través del bypass de toma de muestras.

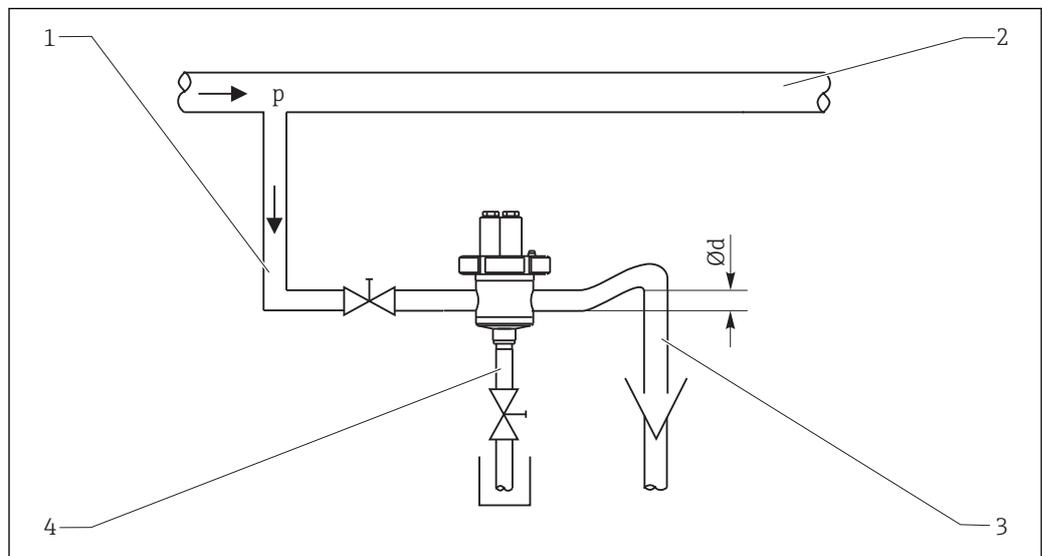


A0037619

8 Bypass de bomba

- 1 Tubería de proceso
- 2 Conducto de bypass DN 10
- 3 Salida, conducto para la toma de muestras
- 4 Conducto de bypass DN 25

Una bomba reforzadora de la presión situada en la tubería de proceso crea la presión necesaria para que el producto circule a través del bypass de toma de muestras.



A0037621

9 Conducto para la toma de muestras, derivación de la tubería de proceso sin aumento de presión

- 1 Conducto para la toma de muestras DN 25
- 2 Tubería de proceso
- 3 Salida
- 4 Muestreo

5.3 Montaje del sensor

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones debido a alta presión, alta temperatura o productos químicos peligrosos si se producen fugas de producto en el proceso.

- ▶ No supere la presión de proceso máxima admisible.
- ▶ Antes de instalar y retirar el sensor, despresurice el sistema.

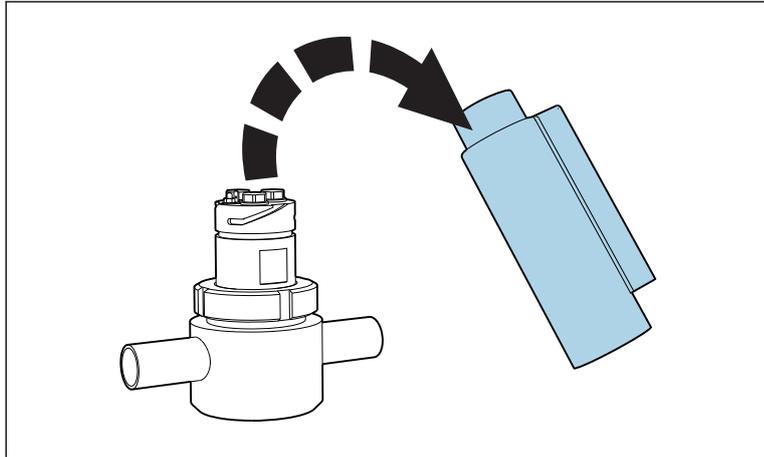
Es preferible instalar los sensores después de montar el portasondas.

i **Sensor de pH con conducto para el suministro de KCl**

Utilice la versión presurizada del depósito de suministro de electrolito CPY7B.
Enganche el conducto para el suministro de KCl en la cubierta del portasondas de modo que quede ligeramente curvado, no plegado ni doblado.

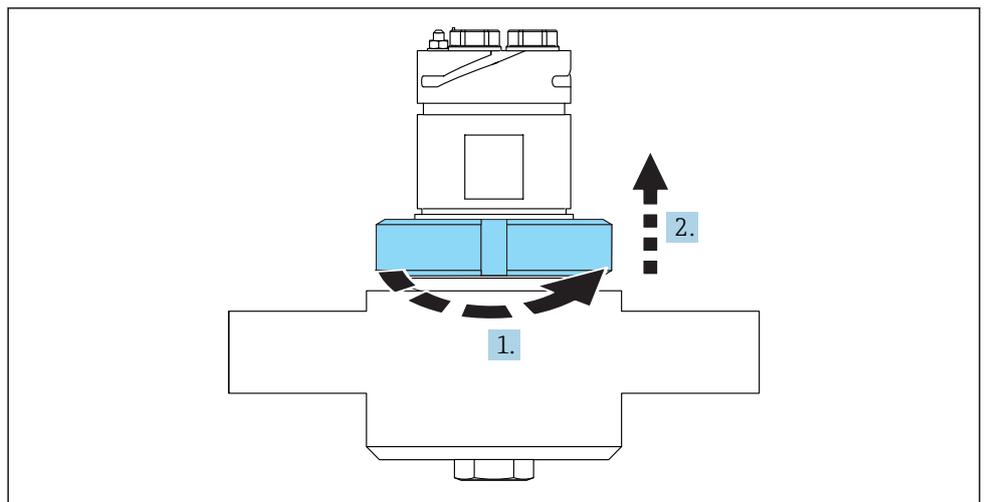
1. Cierre la tubería y despresurícela.

2.



Retire la cubierta de protección.

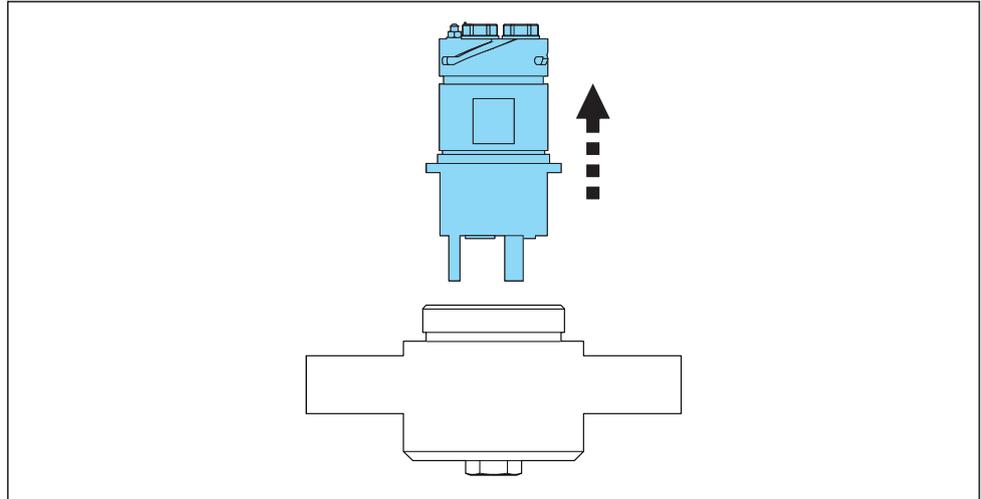
3.



A0043213

Afloje la tuerca de unión y retírela.

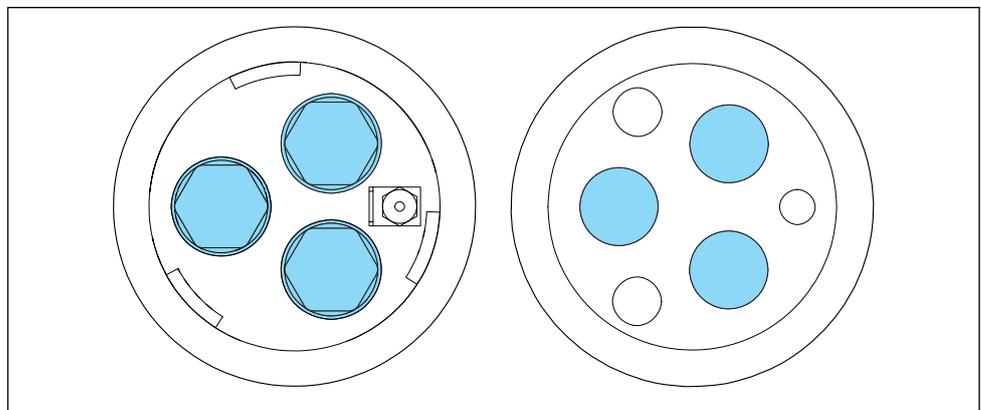
4.



A0043214

Retire el soporte para sensor.

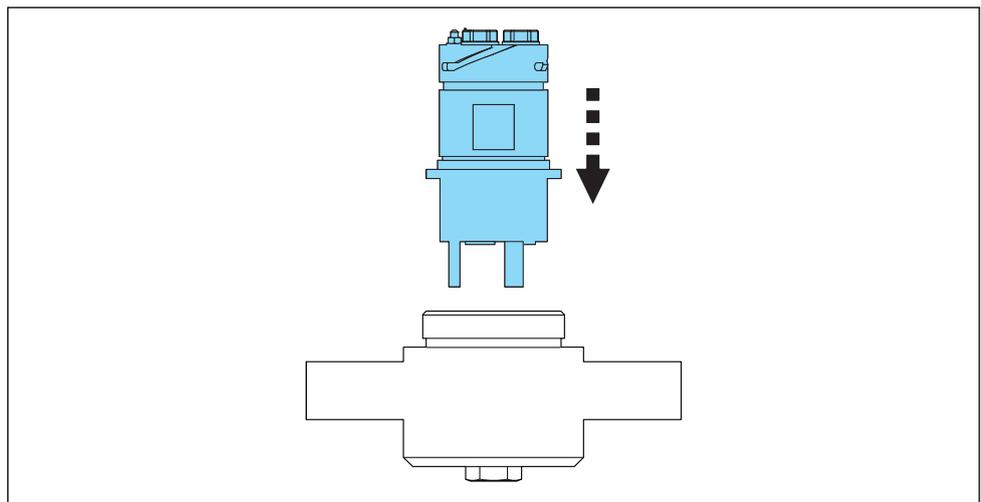
5.



A0043215

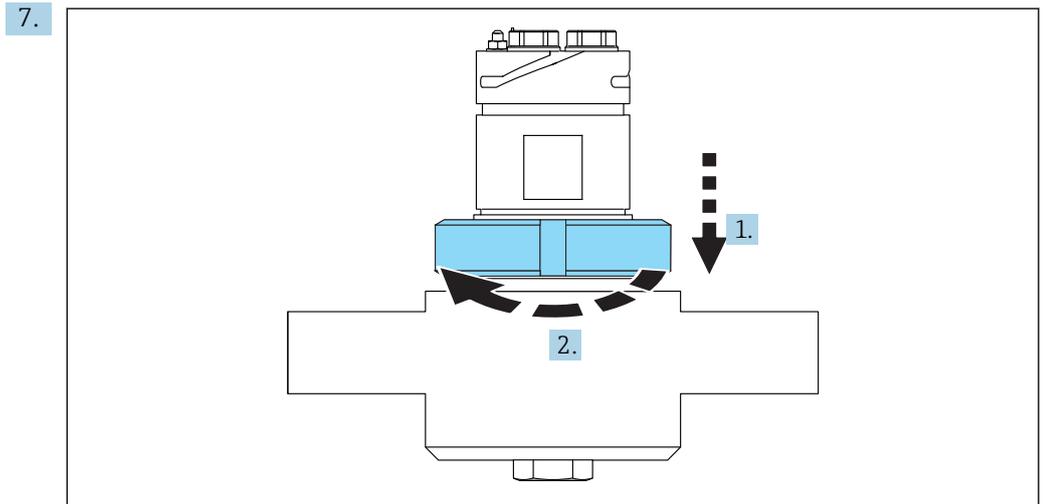
Retire el tapón ciego con la junta (parte superior) y el tope (parte inferior) de la ranura para el montaje del sensor.

6.

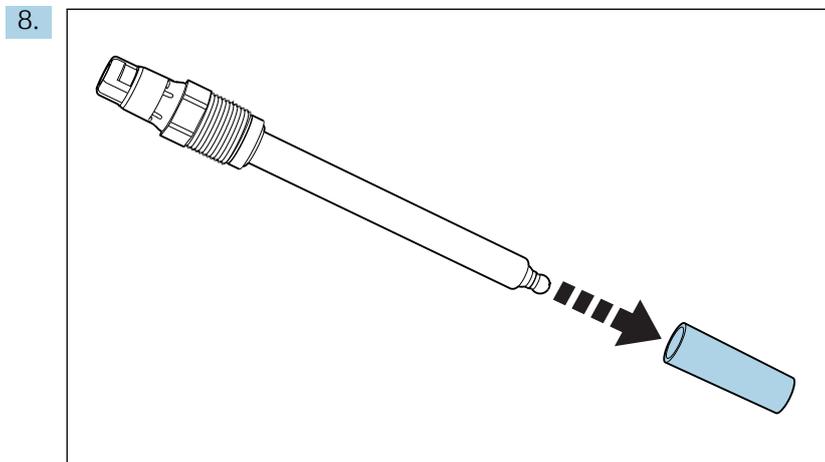


A0043217

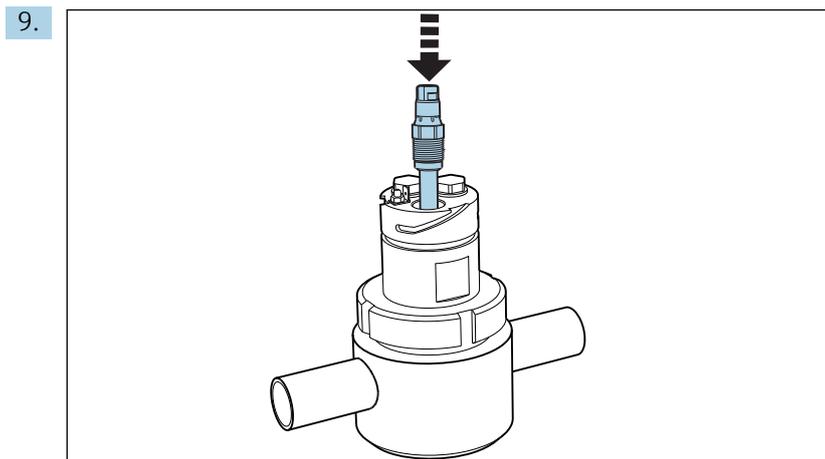
Monte el soporte para sensor.



Ponga la tuerca de unión y apriétela.

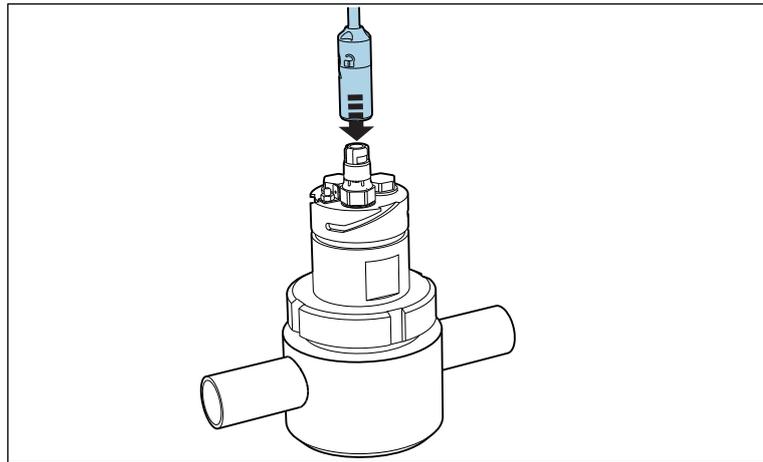


Retire la cubierta de protección del sensor.



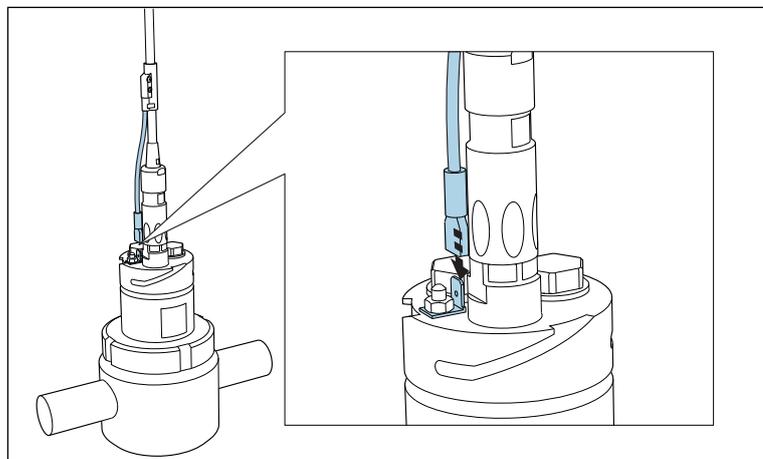
Enrosque el sensor con los dedos y apriételo para asegurarse de que la junta y la arandela de empuje queden asentadas correctamente.

10.



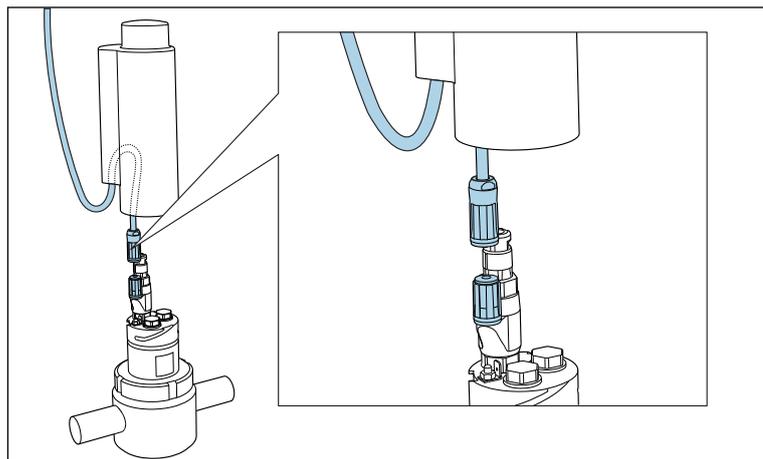
Conecte el cable del sensor.

11.



Solo el sensor de pH analógico con compensación de potencial:
Conecte el PML.

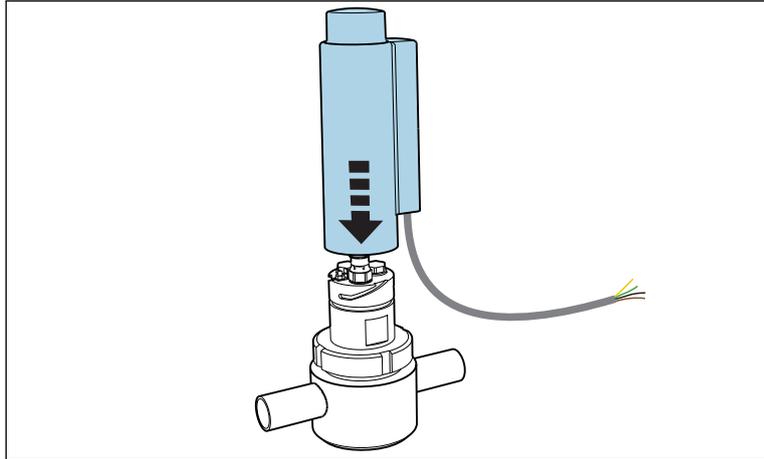
12.



Solo el sensor con conducto para el suministro de KCl:

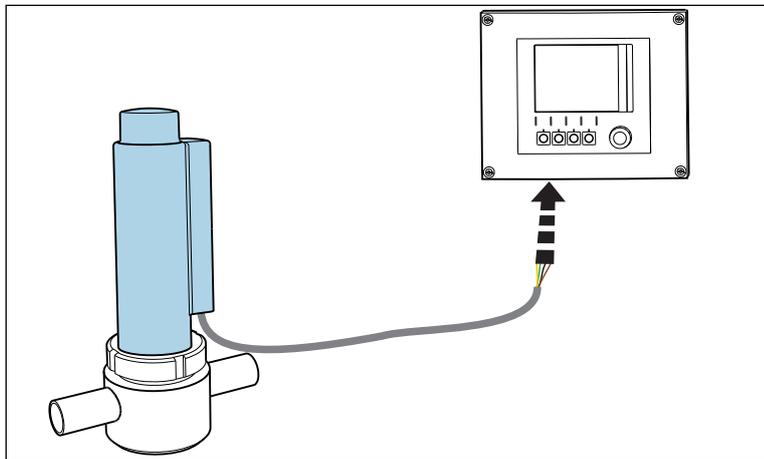
Guíe el conducto para el suministro de KCl a través de la cubierta de protección y conéctelo al sensor. Enganche la manguera de forma que quede ligeramente curvada, no plegada ni doblada.

13.



Guíe el cable del sensor a través de la cubierta de protección y luego coloque la cubierta.

14.



Conecte el cable del sensor al transmisor.

15. La puesta en marcha se debe llevar a cabo tal como se describe en el manual de instrucciones del sensor y el transmisor.

El punto de medición ya está listo para medir.

5.4 Verificación tras la instalación

- ¿El portasondas tiene algún daño?
- ¿El sensor está instalado en el portasondas?
- ¿Se ha comprobado que no hay fugas en ninguna de las juntas?

6 Mantenimiento

ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones en caso de fuga de producto

- ▶ Antes de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento, compruebe que la tubería de proceso está vacía y enjuagada.
- ▶ El portasondas puede contener residuos del producto; enjuáguelo bien antes de empezar a trabajar.

6.1 Limpieza del portasondas

Para mediciones estables y seguras:

- ▶ Limpie el portasondas y el sensor con regularidad. La frecuencia e intensidad de la limpieza dependen del producto.

6.2 Detergente

ADVERTENCIA

Disolventes orgánicos que contienen halógenos

Pruebas limitadas de acción cancerígena. Peligroso para el medio ambiente con efectos a largo plazo.

- ▶ No utilice disolventes orgánicos que contengan halógenos.

ADVERTENCIA

Tiocarbamida

Nocivo si se ingiere. Pruebas limitadas de acción cancerígena. Posible riesgo de daños al feto. Peligroso para el medio ambiente con efectos a largo plazo.

- ▶ Utilice gafas, guantes y ropa de protección adecuados.
- ▶ Evite cualquier contacto con los ojos, la boca y la piel.
- ▶ Evite vertidos al medio ambiente.

Los tipos de suciedad más habituales y los detergentes utilizados en cada caso se muestran en la siguiente tabla.

 Tenga en cuenta la compatibilidad de los materiales al limpiarlos.

Tipo de suciedad	Detergente
Grasas y aceites	Agua caliente o agentes (alcalinos) templados que contienen surfactantes o solventes orgánicos solubles en agua (p. ej., etanol)
Incrustaciones de cal, deposiciones de hidróxidos metálicos, deposiciones biológicas liofóbicas	Aprox. 3 % de ácido clorhídrico
Incrustaciones de sulfuro	Mezcla de un 3 % de ácido clorhídrico y tiocarbamida (disponible en el mercado)
Acumulación de proteínas	Mezcla de un 3 % de ácido clorhídrico y pepsina (disponible en el comercio)
Fibras, sustancias suspendidas	Agua a presión, posiblemente agentes tensoactivos
Ligeras acumulaciones biológicas	Agua a presión

- ▶ Elija un detergente según el grado y el tipo de suciedad.

7 Reparación

ADVERTENCIA

Peligro por reparación inapropiada.

- ▶ Cualquier daño en el portasondas que comprometa la seguridad de presión debe ser reparado únicamente por personal autorizado y cualificado.
- ▶ Después de cada tarea de reparación o mantenimiento, compruebe mediante procedimientos adecuados que el portasondas no presente fugas. Acto seguido, el portasondas debe cumplir nuevamente las especificaciones que figuran en los datos técnicos.
- ▶ Sustituya inmediatamente todos los demás componentes dañados.

7.1 Piezas de repuesto

Para encontrar información detallada sobre los juegos disponibles de piezas de repuesto, consulte la herramienta "[Spare Part Finding Tool](#)" en Internet.

7.2 Devolución

La devolución del producto es necesaria si requiere una reparación o una calibración de fábrica o si se pidió o entregó el producto equivocado. Conforme a la normativa legal y en calidad de empresa certificada ISO, Endress+Hauser debe cumplir con determinados procedimientos para el manejo de los equipos devueltos que hayan estado en contacto con el producto.

Para asegurar un proceso rápido, profesional y seguro en la devolución del equipo:

- ▶ Consulte el sitio web www.endress.com/support/return-material para información sobre el procedimiento y las condiciones de devolución de equipos.

7.3 Eliminación

- ▶ Tenga en cuenta las normativas locales.

8 Accesorios

Se enumeran a continuación los accesorios más importantes disponibles a la fecha de impresión del presente documento.

- ▶ Póngase en contacto con la Oficina de ventas o servicios de su zona para que le proporcionen información sobre accesorios no estén incluidos en esta lista.

8.1 Sensores (selección)

Orbisint CPS11D

- Sensor de pH para tecnología de proceso
- Con diafragma de PTFE repelente de la suciedad



Información técnica TI00028C

Ceraliquid CPS41D

Electrodo de pH con diafragma cerámico y electrolito líquido de KCl



Información técnica TI00079C

Orbisint CPS12D

Sensor redox para tecnología de procesos



Información técnica TI00367C

Ceraliquid CPS42D

Electrodo redox con diafragma cerámico y electrolito líquido de KCl



Información técnica TI00373C

Memosens CPS16D

- Sensor de pH/redox combinado para tecnología de proceso
- Con diafragma de PTFE repelente de la suciedad
- Con tecnología Memosens
- Product Configurator de la página de productos: www.es.endress.com/cps16D



Información técnica TI00503C

8.2 Cable de medición

Cable de datos CYK10 para Memosens

- Para sensores digitales con tecnología Memosens
- Product Configurator de la página de productos: www.es.endress.com/cyk10



Información técnica TI00118C

Cable de medición CPK9

- Cable de medición terminado para la conexión de sensores analógicos con cabezal de conexión TOP68
- Selección conforme a la estructura de producto
- Información para cursar pedidos: oficina de ventas de Endress+Hauser o www.es.endress.com.

8.3 Depósito de suministro de KCl

Cuba electrolítica CPY7B

- Container de almacenamiento de KCl electrolítico, 200 ml
- Configurador de producto en la página de productos: www.es.endress.com/cpy7b



Manual de instrucciones BA00128C

9 Datos técnicos

9.1 Entorno

Rango de temperatura ambiente -10 a +70°C (+10 a +160°F)

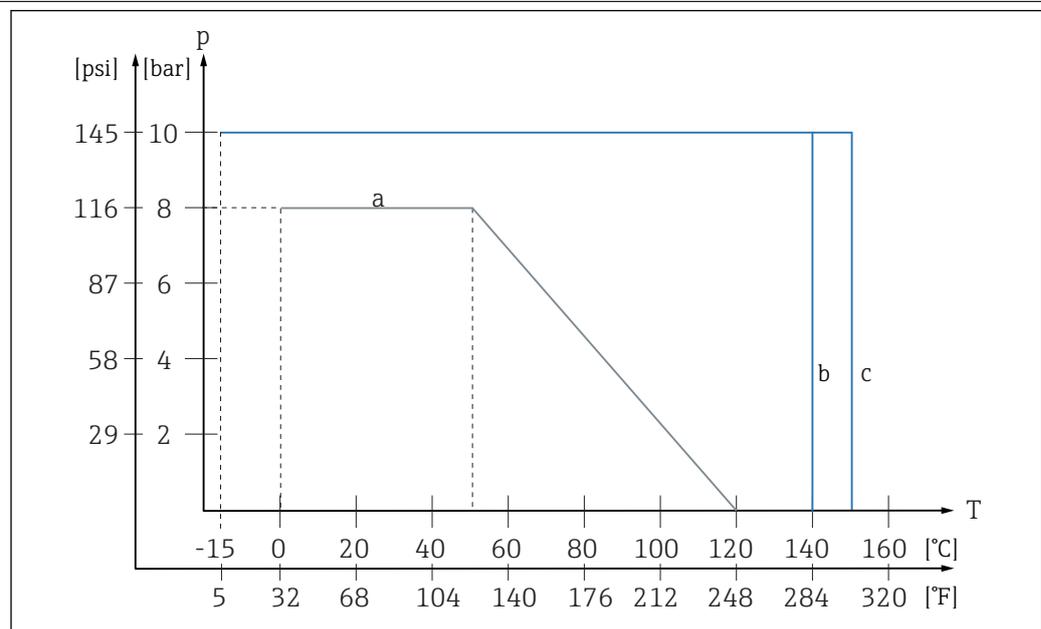
Temperatura de almacenamiento -10 a +70°C (+10 a +160°F)

9.2 Proceso

Temperatura de proceso	Versión en PVDF	0 ... 120 °C (32 ... 250 °F)
	Versión en acero inoxidable	-15 ... 150 °C (5 ... 300 °F), para todas las juntas excepto las de EPDM -15 ... 140 °C (5 ... 280 °F), para la junta de EPDM

Presión de proceso	Versión en PVDF	Máx. 8 bar (116 psi) a 50 °C (122 °F)
	Versión en acero inoxidable	Máx. 10 bar (145 psi)

Relaciones presión-temperatura



10 Relaciones presión-temperatura

- a Versión en PVDF
- b Versión en acero inoxidable con junta de EPDM
- c Versión en acero inoxidable, todas las juntas excepto las de EPDM

9.3 Estructura mecánica

Medidas → 11

Peso	Depende de la versión (material):	
	PVDF	2,0 kg (4,4 lbs)
	Acero inoxidable	3,0 a 4,5 kg (6,6 a 9,9 lbs)

Materiales *En contacto con el producto, depende de la versión*

Depósito de fluidos	PVDF / acero inoxidable 1.4404 (AISI 316L)
Juntas tóricas	EPDM / VITON / Chemraz / Fluoraz
SopORTE para sensor	PVDF / acero inoxidable 1.4404 (AISI 316L)
Pin de igualación de potenciales	Hastelloy C4 / tántalo / acero inoxidable 1.4401 (AISI 316)
Taco de protección contra choques	PVDF / acero inoxidable 1.4401 (AISI 316)
Conector provisional	PEEK

Sin contacto con el producto

Cubierta de protección	PES
Tuerca de unión	Acero inoxidable 1.4301 (AISI 304)

Conexiones a proceso	Depende de la versión:	
	■	Casquillo para soldar, tubería DN 25 (Ø 28 x 1,5)
	■	Brida DN 25 PN 16
	■	Brida ANSI 1" / 150 lbs
	■	Brida JIS 10K 25A
	■	Rosca NPT 1/2"

Ranuras para el montaje de sensores 3 x Pg 13.5 para sensores de 12 mm
Longitud del sensor: 120 mm

 Preste atención a las máximas velocidades de flujo de los sensores.

Índice alfabético

A

Accesorios	24
Advertencias	4
Alcance del suministro	9

C

Certificados y homologaciones	10
Condiciones de instalación	11
Conexiones a proceso	27

D

Datos técnicos	26
Descripción del producto	7
Detergente	22
Devolución	23
Dirección del fabricante	10

E

Eliminación	23
Estructura mecánica	26

F

Funcionamiento seguro	5
---------------------------------	---

I

Identificación del producto	9
Instalación	
Portasondas	14
Sensor	16
Verificación	21
Instrucciones de seguridad	5
Interpretación del código de pedido	9

L

Limpieza	22
--------------------	----

M

Mantenimiento	22
Materiales	27
Medidas	11

P

Página de producto	9
Peso	27
Piezas de repuesto	23
Placa de identificación	9
Presión de proceso	26

R

Rango de temperatura ambiente	26
Ranuras para el montaje de sensores	27
Recepción de material	9
Relaciones presión-temperatura	26
Reparación	23

S

Seguridad	
Funcionamiento seguro	5
Seguridad del producto	6
Seguridad en el lugar de trabajo	5
Seguridad del producto	6
Seguridad en el lugar de trabajo	5
Símbolos	4
Sistema de medición	14

T

Temperatura de almacenamiento	26
Temperatura de proceso	26

U

Uso	5
Uso previsto	5



71492982

www.addresses.endress.com
